



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-400, 350-400

A szerkesztésért és kiadásáért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1963. augusztus 19.

bb 1. iskolapadból a katedrára

vid/fm/tné/m/fm

1963. augusztus 19.

a jászberényi tanítóképző intézetben a nyári szünetben hetvenkét fiú és leány tanult didaktikát, lélektant és logikát, hogy szeptemberben a falusi általános iskolák alsó osztályaiban megkezdhesék munkájukat. a hallgatók többsége most érettségizett és jászberényben azokat a leglényegesebb tudnivalókat sajátítják el, amelyek a tanítói hivatáshoz szükségesek. az idei tanfolyamon olyan fiatalok vesznek részt, akik levelező hallgatóként már felvettek a tanítóképzőbe. /mti/

bb 2. harminc vagon „ráclecsó”, készül az üzemi konyháknak a szegedi konzervgyárban

vid/te/m/ki

1963. augusztus 19.

a szegedi konzervgyár új készítménnyel könnyíti meg az üzemi konyhák munkáját. az idén a kis háztartások ellátására készülő cukros lecsón kívül más összeállítású, ugynevezett ráclecsót is készítenek, amelynek hetven százaléka paprika, harminc százaléka paradicsom. a belkereskedelem harminc vagon ilyen félékszertelt rendelt az üzemeltetési vállalatok és üzemi konyhák részére.

a konzervgyárban az idén két héttel korábban kezdődött meg a paradicsom- és a paprikaszétron, mint más években. az ország legkorszerűbb paradicsomfeldolgozó automata gépsorai éjjel-nappal működnek. az egyik, az előkészítő gépsoron, a mosástól a pasztorozásig, a másikon, a süritéstől az üvegekbe töltésig minden munkafolyamatot központi műszerfalról irányítanak és ellenőriznek. az idén üzembeállított automata palacktöltő segítségével naponként négy vagonnal több paradicsomot tudnak feldolgozni, mint tavaly. /mti/

bb 3. egy hónap múlva vendégeket fogad az ország első termelősövetkezeti üdülője

vid/j/m/ká

1963. augusztus 19.

debrecenben befejezéshez közeledik az ország első termelősövetkezeti üdülőjének építése. /folyt.köv./

- 1 -

10.20/m

fi

bb 3. /egy hónap ... 1. folyt./ m

182 hajdusági közös gazdaság tagjai saját erejükből hozzák létre az üdülőt: minden szövetkezet holdanként 20 forinttal járult hozzá az építkezés költségeihez. az üdülőben két-, három- és négyágyas szobákban egyszerre 100 termelőszövetkezeti gazda pihenhet. a szövetkezeti üdülő egy hónap múlva fogadja az első vendégeket. /mti/

bb 4. megszüntetik az analfabétizmust vizesfáson

vid/fm/tné/m/fm

1963. augusztus 19.

a békés megyei vizesfási állami gazdaságban 35 írni-olvasni nem tudó cigány dolgozik idénymunkásként. az analfabétizmus ellen indul harcba szeptember első napjaiban a kis település két pedagógusa. két hónap alatt - az idénymunkák befejeztéig - a 35 analfabétát megtanítják írni-olvasni. a pedagógusok a békési járási tanács művelődésügyi osztályának segítségével már összeállították a kéthónapos tantervet és előzetes megbeszélést tartottak „diákjaikkal,..” /mti/

bb 5. nagy ipari beruházások kezdődnek 1964-ben székesfehérvárott

vid/te/m/ki

1963. augusztus 19.

a jövő évben újabb nagyarányú ipari beruházások kezdődnek székesfehérvárott. megkezdik a kötőanyaggyár építését, amelyet 1965-ben már üzemeltetnek. folytatják a székesfehérvári könnyűfémmű bővítését, hozzáfognak a 950 millió forintos beruházást igénylő széleszlag hengermű építéséhez. a székesfehérvári villamossági-, televízió és rádiókészülékek gyárának fejlesztésére 1964-ben 73 millió forintot fordítanak. a jövő évben megkezdik székesfehérvárott a fejér és komárom megyei tejipari vállalat új tejüzemének építését és mintegy százmillió forintos beruházással megépítik a székesfehérvári hűtőházat. /mti/

bb 6. termelőszövetkezeti gépműhely 2.5 millió forintért

vid/j/m/ká

1963. augusztus 19.

a nádudvari vörös csillag termelőszövetkezet, amely csaknem 100 traktorral, gépkocsival, öntözéssel és takarmányozásnál használt nagy teljesítményű géppel és motorral rendelkezik, 2.5 millió forintos beruházással korszerűen berendezett gépműhelyt épített a gazdaság központjában. /folyt.köv./

10.30/s

- 2 -

le

bb 6. /termelőszövetkezeti ... 1. folyt./ m

a háromhajós, több mint egymillió forint értékű berendezéssel, esztergapadokkal, hegesztőkkel felszerelt nagy javítóműhelyben darupályával mozgatják a nehéz alkatrészeket. az új műhelyt, amelynek 25 állandó szakmunkása lesz, még az ősz folyamán átadják rendeltetésének. /mti/

bb 7. 700 éves község maradványait ássák ki szentpálhálmán

vid/fm/tné/m/fm

1963. augusztus 19.

jászberénytől három kilométerre a szentpálháalmi határrészen egy szélhordta homokdombtetőn vertek táborát a jászberényi gimnazisták, akik csalog zsoltnak, a szolnoki damjanich jános múzeum régészének vezetésével ássák ki egy eltűnt falu maradványait. oklevelek bizonyítják, hogy a 10. században falu volt a domb helyén, amelyet lantónak neveztek. az öntevékeny régészek segítségével csalog zolt több rétegben elhelyezkedő temetőt talált. most végzik az árpád-kori temető feltárását, amelynek szomszédságában szintén árpád-kori román stílusú templom alapjait fedezték fel. /mti/

bb 8. a javítóbrigádok szavatossági igazolást adnak a kijavított építőipari gépekről dunaujvárosban

vid/te/m/ki

1963. augusztus 19.

a dunaujvárosi 26. számú építőipari vállalat gépparkja az elmúlt két évben 40 százalékkal növekedett. ma már mindenegyedű dolgozóra 28.000 forint értékű építőipari gép jut. érthető tehát, hogy a vállalat műszaki vezetői és dolgozói igyekeznek növelni a gépek kihasználását. az állásidőket például rendszeresen felírják és feltüntetik a gépállás okait is. a javítóműhely dolgozói így alaposabb munkát fordíthatnak a leggyakrabban előforduló hibák kijavítására. a kijavított gépekre felírják a javítóbrigád nevét és a brigád a javításról szavatossági igazolást is ad. a gépkezelőket a műszakiak rendszeresen oktatják. mindezek eredményeként a vállalatnál fokozatosan nő a gépek hasznos ideje. az épületeknél felállított toronydaruk kihasználása a tavalyi 38 százalékról 52 százalékra emelkedett. az autódaruknál a múlt évi 24 helyett az idén 34 százalékos a gépkijáratás a város- és gyárépítkezéseken. /mti/

11,20/m

- 3 -

le

bb 9. időjárásjelentés

sze/s hk 1963. augusztus 19.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 19-én, hétfőn délben :

a nappali felmelegedés kissé fokozódik

a hűvös levegő ma hajnalra csaknem egész Európát elárasztotta. nyári meleg idő csak Olaszország és a Balkán-félsziget déli felében maradt. hazánkban tegnap a déli órákig jelentős időjárási ellentét alakult ki a nyugati és keleti részek között. a Dunántúlon már a reggeli órákban erősen felhős, esős volt az idő, a Dunától keletre viszont meleg, napsütéses maradt. a koradélutáni órákban azonban a nyugati országhatár felől pusztító erejű vihar indult kelet felé és átvonulása folyamán az ország nagyrészen záporokat, zivatarokat okozva, kiegyenlítette az ország két fele közötti hőmérséklet-különbséget. a szélhőkés sebessége a mérések szerint a fővárosban 74, síófokon 86 kilométer/óra volt, de az okozott károk alapján becsülve sok helyen rövid ideig meghaladta a 150 kilométer/órát is. a csapadék mennyisége általában 3-15 milliméter között volt, azonban a Dunántúl középső részein 20-35, Farkasgyepűn 41, Kéhidán pedig 45 millimétert mértek. a nap a Dunántúlon 1-4, máshol 8-12 óráig sütött. a hőmérséklet a nap folyamán a Dunántúl északnyugati részében 17-21, a Dunántúl többi részén 21-25, az ország keleti felében 26-33 fokra emelkedett. ma hajnalban általában 8-13, az északkeleti megyékben azonban csak 15-19 fokra hűlt le a levegő. ma délelőtt csökkenő sebességgel folytatódott a hűvös levegő beáramlása országunk területére, átfutó esőket okozva a nyugati részek néhány helyén.

Budapesten tegnap a hőmérséklet napi középértéke 19.8 fok volt, egy fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor Budapesten a hőmérséklet 20 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 milliméter, mérsékelten emelkedő irányzatú, a Balaton vizének hőmérséklete síófokon 19 fok.

várható időjárás keddig estig : kisebb felhőátvonulások, néhány helyen, főként a Dunántúlon és az északkeleti megyékben átfutó eső. mérsékelt, ma még helyenkint élénk nyugati, északnyugati szél, a nappali felmelegedés kissé fokozódik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10-13, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden nyugaton 22-25, keleten 24-27 fok között.

a Duna vízállása Budapestnél 191 centiméter./mti/

--

14.05/s

- 4 -

bb. 10. a kisipari szövetkezetek Erkel Ferenc művészegyüttese nyiregyházán

vid/sze/a/hk

1963. augusztus 19.

a kisipari szövetkezetek Erkel Ferenc művészegyüttese hétfőn délelőtt Nyiregyházán vendégszerepelt. a szabadtéri színpadon nagy sikerrel mutatta be Dobban a föld és a népek barátsága című műsorát. a VIT-díjas együttes előadását nagy tapssal jutalmazta a közönség./mti/

--

bb. 11. kitüntették az ország legjobb kombájnosait

t/cs/sze/a/hk

1963. augusztus 19.

hétfőn a mezőgazdasági és erdészeti dolgozók szakszervezetének székházában családostól vendégül látták a földművelésügyi minisztérium és a Medosz elnöksége által meghirdetett gabonabetakarítási verseny legjobb kombájnosait.

Hunya István, a Medosz elnöke nyitotta meg az ünnepséget, majd Dobi Ferenc, a Medosz titkára számolt be a gabonabetakarítási verseny eredményeiről:

- az idei aratást a nagyfokú gépesítettség, a korábbi évekénél jobb szervezés jellemezte: a tavalyinál kéreken 1.300-zal több kombájn dolgozott ez évben a termelőüzemek tábláin, ugyanakkor a kéveköti aratógépek száma csupán négyszázzal csökkent. az állami gazdaságok gabonáját teljes egészében, a termelőszövetkezetekét 90 százalékban gépekkel takarították be. országos átlagban 200 holdról takarította be a gabonát egy-egy kombájn, a verseny legjobbjai azonban - az SZK-3-as és az SZK-4-es kombájnokkal - elérték vagy meghaladták a 700-800 holdas, sőt az ezer holdas teljesítményt is. a kombájnok és az aratógépek több mint félmillió kézi aratómunkás helyett dolgoztak, s minőségileg is jó munkát végeztek.

a verseny győztese: Barna László, a Pankotai állami gazdaság kombájnosa 1174 hold termését takarította be, és 15.765 mázsa gabonát adott át gépe alól. hasonló eredményt még Magyarországon soha nem értek el, de - a szakirodalom tanúsága szerint - a világ más országaiban sem.

/folyt.köv./

15.25 pe

le

- 5 -

bb. 11./ kitüntették.....1. folyt. /a

a gépállomási kombájnosok közül till márton, a palotabozsoki gépállomás kombájn vezetőjéé az elsőség, aki 791 holdról 109 vagon, a termelészövetkezeti kombájnosok közül pedig abai józsef, a bolyi rákóczi termelészövetkezet dolgozójáé, aki 782 holdról 96 vagon gabonát vágott le, illetve csépell el gépével.

a betakarítási verseny sikerére mutat, hogy míg tavaly három megye nyolc üzeméből, az idén már hét megye 14 üzeméből került ki az első husz kombájnos. az szk-gyártmányu kombájnok vezetői közül 97-en érték el a hatvan vagonos teljesítményt, öten pedig túlhaladták a száz vagonos teljesítmény is. a magyar gyártmányu ác-kombájnokkal dolgozók közül 62-en érték el, illetve haladták túl a harminc vagonos szintet, s közülük nagy ferenc, a szentlőrinci állami gazdaság kombájnosja 56 vagon gabonát takarított be.

az előadó köszönetet mondott a kombájnosoknak áldozatos munkájukért, egyben felhívta a figyelmüket, hogy legyenek élen az éves munkaversenyben is, segítsék az őszi vetések előkészítését és a soron levő betakarítási munkákat. cél az, hogy augusztus végére az ősziak alá kerülő területeknek legalább felét készítsék elő vetésre, szeptember végéig pedig érjék el a 75 százalékos arányt. a fővetésü silókukoricát szeptember végére, a szemes kukoricát október végére takarítsák be. a vetés jó előkészítésével már most teremtsenek biztos alapot a jövő évi jó termésnek.

ezután petőházi gábor földművelésügyi miniszterhelyettes ünnepélyesen átnyújtotta az ország legjobb kombájnosainak a földművelésügyi miniszter és a medosz elnöksége által adományozott kitüntetések. a rekorder barna lászlót, a verseny győztesét kormánykitüntetésre terjesztették fel./mti/

-.-

bb. 12. megkezdődtek az alkotmány-napi ünnepek a fővárosban

t/hi/sze/a/hk

1963. augusztus 19.

a zászlódiszbe öltözött fővárosban hétfőn megkezdődött az alkotmány-napi ünnepek sorozata. az egésznapos programot - az eddigi hagyományoknak megfelelően - 10 órakor térzene nyitotta meg a halászbástyán, a muzeum-kertben, a köztársaság-téren, a margitszigeti szökőkút előtt és más központi helyeken. a délelőtti műsorokat egyébként szinte minden kerületben elsősorban a gyermekeknek szánták. a gellérthegyi szabadtéri színpad körül rollerversennyel és más tréfás gyermekjátékokkal telt el a délelőtti, a felnőttekről a vendéglátóipari vállalat sátrakban berendezett falatozói, borkostolói, büféi gondoskodtak. /folyt.köv./

16.30 pe

- 6 -

16.42 László

bb. 12./ megkezdődtek..... folyt. /a

a hűvösvölgyi nagyréten több körhinta, hajóhinta, céllövölde és más játszóeszköz várta a gyermeksereget. nagy sikert arattak ezuttal is az állami bábszínház gyermekműsorai. a benczur-kertben többszázan nézték meg a pinocchiot, a városmajori szabadtéri színpadon az ezüstitfurylya című bábjáték vonzott sok ifju nézőt.

a bartók színpad környéke, amelynek virágos parkjait más napokon is szívesen keresik fel a budaiak, már a kora-délelőtt benépesedett. a kerület lakossága ugyanis az alkotmány-ünnepen rendezi a hagyományos légymányosi bucsut, amely az idén is igen forgalmas volt. a közért vállalat színes pavilonjában vidám vásárt rendezett, sokan állták körül a termelészövetkezeti borkostoló sátrát, vagy keresték fel a sasadi termelészövetkezet laci-konyháját. a gyermekek a szabadtéri színpad árgyilus királyfi című műsorán szórakoztak.

a felnőtteknek szánt délutáni szabadtéri program jórészét elmosta az eső. a rendezőség azonban a legtöbb helyen már jólőre gondoskodott arról, hogy rossz idő esetén a közeli művelődési otthonban, vagy más alkalmas helyen folytatódjék a műsor. pestlőrincen például az ifjusági klubban, továbbá a pestimrei művelődési otthonban táncmulatságon vigadtak a környékbbeliek. a 20. kerületben három nagy művelődési intézmény - az erkel ferenc művelődési otthon, az építők munkásotthona és a vasas művelődési ház - nagyszabású műsoros táncesten látta vendégül a szórakozást kereső pesterzsébetieket. reggelig tartó bál volt a nagytétényi művelődési otthonban is.

az ünnepnap eseményei közé tartozik a 18. kerületi hazafias népfront klub virágkiállítása és a rákospalotai muzeumban a szőttesek, himzések, csipkék című néprajzi kiállítás megnyitása.

/mti/

-.-

bb. 13. László gyula rajzkiállítása szekszárdon

vid/hi/tr/a/hk

1963. augusztus 19.

hétfőn kiállítás nyílt a szekszárdi muzeumban, ahol László gyula egyetemi tanár, a népvándorlaskor történelmének ismert tudósa mutatta be 73 rajzát./mti/

16.45/a

-.- - 7 -

16.51 László

bb. 14. szobrot avattak a kunfehértói állami gazdaságban

vid/tr/a/hk

1963. augusztus 19.

bács megye egyik legnagyobb szőlő- és gyümölcsstermelő állami gazdaságában, kunfehértón, hétfőn teleplezték a gazdaság központjában elhelyezett, növényvédő lányt ábrázoló szobrot, pátzay pál kossuth-díjas művész alkotását, amelyet a képzőművészeti alap ajándékozott a gazdaságnak.

az ünnepségen kiváló munkájukért több mint százezer forint célprémiumot osztottak ki a gazdaság dolgozói között./mti/

..-

bb. 15. ünnepi forgalom a balatonon - tizenötezer vendég a badacsonyi borheteken

vid/hi/sze/a/hk

1963. augusztus 19.

a kettős ünnep első napján mintegy kétszázezer ember szórakozott, pihent, a balaton partján. a százezernyi beutalt nyaralóvendégen kívül ugyanis vasárnap reggeltől hétfő délig negyvennyolc vonattal, többszáz autóbusszal, valamint nyolcezer személygépkocsival és ugyancsak több ezer motorkerékpárral több mint nyolcvanezer kiránduló érkezett.

az esős vasárnap esti lehűlés után hétfőre virradóra ugyan kitisztult az égbolt, a hőmérséklet azonban a déli órákig is csak husz fokra emelkedett, s ez nem kedvezett a strandolóknak. a husz fokos vízben csak a bátrabbak próbálkoztak meg a fürdés-sel., a legtöbben a napozást választották fürdés helyett. a síófoki meteorológiai obszervatórium mérése szerint a nap sugárzásának erőssége igen magas értéket mutatott, s így az idei nyár egyik, napfürdőzésre legalkalmasabb napjának örülhetk a vendégek.

a strandolás helyett igen sokan kirándulásra indultak, annál is inkább, mert ezen a napon gazdag program kínálkozott. badacsonyan, ahová az idei borhetekre 15 000 ember érkezett, 17 sátorban a vidék díjnyertes borait kóstolhatták a kirándulók. sokan izlelték meg a híres kürtöskalácsot és jutott az inyenceknek a sültkacsából, libából is.

balatonfüreden ötezer néző fordult meg a sétányon és a mólón. a kikötő mellett indították utnak ugyanis az idei magyar vitorlásbajnokság 53 nagyhajóját. a kedvező szélben, a husz kilométeres pályán érdekes, izgalmas verseny zajlott le.
/folyt.köv./

17.00

pe

- 8 -

17.14 2. rész

bb. 15./ünnepi..... folyt. /a

a mahart is rekordforgalmat jelentett hétfőn. 35.500 utast vettek fedélzetükre a balatoni kirándulóhajók, s különösen a fonyód-badacsonyi járat volt zsúfolt. itt összesen négy hajó biztosította az átkelőforgalmat. a sok utasra való tekintettel a tó legnagyobb hajója, a beloiannisz a kirándulójárat helyett menetrendszerinti forgalmat teljesített./mti/

..-

bb. 16. ünnepi műszak a mezőkön : a traktorok ezrei készítik a talajt vetés alá, somogyban megkezdtek a rozsvetést - zöldséges műszak baranyában és hevesben

ö/vid/cs/tr/a/hk

1963. augusztus 19.

az alkotmány-napi kettős ünnep - zivataros esők után - napfényes szép idővel kezdődött s országszerte a traktorok ezrei vonultak munkába, hogy „ünnepi műszakkal„ pótolják a megelőző száraz időszak kényszerű mulasztásainak egy részét. a szabolcsi tájakon hétfőn körülbelül ezer traktor dolgozott, s az előző napok teljesítményét együtt már több mint 15.000 holdat készítettek elő az őszi vetésre. a csongrád megyei közös gazdaságok földjein 320 erőgép hasitotta a barázdákat, nagyobb részük két műszakban dolgozott. a kisteleki gépállomásnak mind a 95 traktora kivonult a határba. a hajdusági földek bőséges esőket kaptak az utóbbi napokban, s így hétfőn csak a magasabban fekvő területeken, főleg a homoktalajokon állhattak munkába a gépek. a vámospércsi gépállomás körzetében levő 20 termelészövetkezet tábláin több mint 100 traktor készítette a talajt hétfőn, hogy néhány nap múlva megkezdhesék a rozsvetést. a derecskei és a berettyóújfalui járásban 160 erőgép dolgozott az őszi vetések előkészítésén.

a békés megyei állami gazdaságok és termelészövetkezetek tábláin ugyancsak mozgalmas volt az ünnepi műszak: csupán az orosházi járásban ezer traktor szántott, a szarvasi és a békési járásban 40-40 erőgép dolgozott két műszakban. ezeken a vidékeken kerekken 100 járvasilózó gép vágta a silókukoricát, s a tehergépkocsik karavánjai hordták a majorokba a kitűnő telettető takarmányt. a győr-sopron megyei gépállomásoknak 770 traktora tartott hétfőn ünnepi műszakot. nagyobb részük már az őszi vetések alá készítette a talajt. somogyban eddig 130.000 holdon buktatták le a tarlót, csaknem 80.000 holdat készítettek elő az őszi kalászosok, valamint az aprómagvak alá. az alkotmány-ünnepi műszakban csaknem félezer traktor szántott, tárcsázott, vagy silózott ezen a napon. a nagybajomi zöldmező termelészövetkezetben eddig 300 holdon készítettek magágyat az ősziak alá, s hétfőn megkezdtek a rozsvetést: 50 holdon tették földbe a jövő évi kenyérnek való magját./folyt.köv./

17.40 pe

- 9 -

17.45 2. rész

bb. 16./ünnepi.....1. folyt. /a

veszprém megye nagyüzemi gazdaságaiban hétfőn reggel 700 erőgép kezdte meg a tarlószántást, közülük 300 gép két műszakban dolgozott. ezen a napon 4 000 hold tarót szántottak fel, s több helyütt már az őszi gyümölcsstelepités alá forgatták a földet. a devecseri és a sümegi járásban, ahol az elmúlt héten a jégverés nagy károkat okozott a kukoricában, gyors ütemben megkezdtek a még értékes takarmány silózását. az ünnep első napján a kővágóörsi, révfülöpi és a balatonakali termelőszövetkezetekben, valamint a balatonaligai állami gazdaságba teljes erővel szedték és csomagolták az őszibarackot, szüretelték a szőlőskertek királynőjét. a marcal völgyében a zöldségtermelő közös gazdaságok hétfőn több tehergépkocsi rákomány paprikát, paradicsomot indítottak utnak az iparvidék piacaira. a marcaltői termelőszövetkezetben 70 asszony szedték a paprikát, paradicsomot.

a baranyai szövetkezeti és háztáji gazdaságokban augusztus 19-én és 20-án nagyüzemi „zöldséges műszakot”, tartanak. a kiadós esők után hétfőn háromezren szedték a zöldségféléket. a frissen szedett árut 50 tehergépkocsi szállította el. a szigetvári konzervgyár ezen a napon is teljes kapacitással dolgozott, hogy a beérkező, nagy tömegű árut időben feldolgozhassák. hétfő estig 1.200 mázsa zöldség érkezett a konzervgyárba. nem szünetelt az export-szállítás sem: sellyéről 100 mázsa uborkát küldtek hétfőn a német demokratikus köztársaságba. a „zöldséges műszak”, első napján 20 vagonnyi friss árut szedték le a szövetkezeti gazdák és szállítottak el piacra, vagy feldolgozásra. hasonló rekordforgalmat bonyolítottak le a heves-megyei szövetkezeti kertészek is. a mátra alján és a tarna mentén 10.000 szövetkezeti gazda és családtag közül 150 vagonnyi zöldséget és gyümölcsöt takarított be, ami itt megfelel az idei év legnagyobb napi forgalmának. a heves megyei értékesítő központ 200 tehergépkocsi-ja egész nap hordta a friss zöldségféléket. a híres hevesi dinnyeföldekről hétfőn 60 vagonnyi görögdinnyét szállítottak piacokra. a tarna mentéről több mint 10 vagon görögdinnyét küldtek a balatoni fürdőhelyekre a közös gazdaságok. a kedvelt csemege-szőlőből, a korán érő szőlőskertek királynőjéből 60 mázsát indítottak utnak külföldre. a szolnok megyei nagy zöldséges termelőszövetkezetekből hétfőn több mint 700 tonna friss árut indítottak utnak az ország különböző városaiba, iparvidékeire. a sürgős szállításra 160 tehergépkocsit állítottak be. a feldolgozó üzemeknek ezen a napon nagymennyiségű paradicsomot szállították, a tiszazugi kertek híres szilvaterméséből pedig az ausztrálba induló export-vagonokat rakták meg./mti/

17.35 pe

- 10 -

1786 *L. L. L.*

bb. 17. a hajdu-bihar megyei

vid/hi/sze/a/hk

1963. augusztus 19.

vértes községben hétfőn felavatták a megye 21-ik szélesvásznú filmszínházát, amelyet 1 millió 350 ezer forint költséggel építettek. még ebben az évben korszerű mozit kap hajdubagos, nagyhegyes és tiszacsege is./mti/

--

bb. 18. több mint hatezer látogató egerben

vid/hi/sze/a/hk

1963. augusztus 19.

hétfőn igen sokan keresték fel a mátra és a bükk legszebb helyeit. egerbe több mint hatezren látogattak ezen a napon. a híres egri várat a déli órákig mintegy háromezren keresték fel, mások a történelmi város egyik legszebb kirándulóhelyén, a szépasszonyvölgyben kerestek szórakozást, ahol megtekintették az északmagyarországi lovascsapatok versenyét./mti/

--

bb. 19. szakmunkások képzőművészeti kiállítása kiskunfélegyházán

vid/hi/sze/a/hk

1963. augusztus 19.

kiskunfélegyházán, a kiskun muzeumban hétfőn nyitották meg a helyi holló lászló képzőművészeti kör tagjainak kiállítását. a tárlat valamennyi képét szakmunkások - kovácsok, esztergályosok, lakatosok, stb - készítették. a két teremben elhelyezett 136 kép a kiskunfélegyháziak életét, valamint a város fejlődését ábrázolja. a helybeliek nagy érdeklődéssel fogadták a műkedvelő képzőművészek kiállítását, amelynek már az első napon többszáz látogatója akadt./mti/

--

bb. 20. külföldi írók magyarországi látogatása

t/hi/sze/a/hk

1963. augusztus 19.

hétfőn ~~szadzsad~~ budapestre érkezett szadzsad zahir író, az india kommunista pártja központi bizottságának tagja és faiz ahmed faiz, lenin-békedijas pakisztáni költő. a vendégeket a ferihegyi repülőtéren dezséry lászló, az országos béketanács főtitkára, valamint a kulturális kapcsolatok intézetének képviselői fogadták./mti/

--

17.55 pe

- 11 -

18 - *L. L. L.*

bb. 21. nemzetközi solymásztalálkozó kiskunfélegyházán

vid/tr/a/hk

1963. augusztus 19.

a kiskunfélegyházi művelődési ház solymászklubja augusztus 19-én nemzetközi solymásztalálkozót rendezett. az érdekes találkón a hazai solymászokon kívül külföldi vendégek is részt vesznek. a három napos program vasárnap kezdődött. az első napon több mint 30 solymász - közöttük számos nő - mutatta be a ragadozó madarakkal való vadászás módozatait. a találkozó egyik érdekessége a helyi kiskun muzeumban rendezett nagyszabású solymászkiallítás, amelyen az ősidők óta kedvelt solymászás fejlődését mutatják be.

a solymászok - köztük 19 ndk-beli sportoló - hétfőn röptetési bemutatót tartottak a városi sportrepülőtéren./mti/

--

bb. 22. ötvenéves a szolnoki cukorgyár

vid/sze/a/hk

1963. augusztus 19.

hétfőn ünnepelte fennállásának 50. évfordulóját a szolnoki cukorgyár. a jubileumi ünnepekre meghívták azt a néhányszoros is élő veteránt, aki az alföld egyetlen cukorgyárának már a megalakulásakor dolgozója volt., így többek között nagy ágoston nyugdíjast, aki csaknem négy évtizedig dolgozott az üzemben.

az évforduló alkalmából kitüntették, megjutalmazták a gyár veterán munkásait és a fiatal generáció legjobbait./mti/

--

bb. 23. biológiai hetek kezdődtek miskolcon

vid/hi/sze/a/hk

1963. augusztus 19.

hétfőn biológiai hetek kezdődtek miskolcon, a szakszervezetek megyei tanácsának székházában. a szeptember 1-ig tartó rendezvényeken többek között előadást tartanak hazánk védett madarairól, a bükk vízekben élő halfajtákról, a rózsa házi termesztéséről, a különböző gombák szerepéről, stb. ezenkívül természettudományos kisfilmeket mutatnak be a virágok beporzásáról, a kisbalatoni nádrengetről, a halakról.

a hétfő esti ünnepélyes megnyitón karder istván tartott előadást a kaktuszok világa címmel. az szmt székházában különböző dísznövényeket, kaktuszfajtákat, ahalkat bemutató kiállítás nyílt./mti/

--

18.15 pe

- 12 -

1817 *L. L. L.*

bb. 24. eltemették kaszapovics andrás országgyűlési képviselőt

vid/hi/tr/a/hk

1963. augusztus 19.

a baranya megyei kátoly, délszláv lakta községben hétfőn nagy részvettel temették el kaszapovics andrás kossuth-dijas termelőségtervezési elnököt, országgyűlési képviselőt.

a temetésen a gyászoló család tagjain kívül mintegy háromezer ember vett részt. ott volt rapai gyula, az mszmp központi bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára és palkó sándor, a központi bizottság póttagja, a megyei tanács vb elnöke. a ravatálnál a pécsváradi járás pártbizottsága nevében, amelynek kaszapovics andrás tagja volt, deák józsef, a pártbizottság munkatársa bucsuztatta az elhunytat. a sírnál a megyei képviselőcsoport nevében dobos józsef országgyűlési képviselő, a magyarországi délszlávok demokratikus szövetsége nevében ogyenovics milán főtitkár mondott bucsuszavakat./mti/

--

bb. 25. munkás-paraszt találkozók, aratóbálok, kiállítások, új létesítmények avatása - országszerte megkezdődtek az alkotmány-napi ünnepek

ö/vid/hi/sze/a/hk

1963. augusztus 19.

hétfőn országszerte megkezdődtek az alkotmány tiszteletére rendezett ünnepek.

a fejér megyei sárbogárdon kenyérátadási ünnepséggel egybekötött falunapot tartottak. a járás 21 községének népes csoportjain kívül ott voltak a helybeli termelőségtervezési patronáló csepeli öntödegyár munkásai is, akik az alkotmány-ünnep tiszteletére gyermekjátszóteret építettek a töbörzsöki faturészen. a község lakói ünnepi nagygyűlést tartottak, amelyen hollai imre, az mszmp központi bizottsága külügyi osztályának vezetője mondott beszédet. a falunap alkalmából a művelődési házban képzőművészeti bemutató, a vásártéren a járás közös gazdaságainak termékeit szemléltető kiállítás nyílt.

a viharsarki földmunkásmozgalmak egykori fellegvárán oroházán nagyszabású munkás-paraszt találkozót tartottak a helybeli béke tsz tagjai és a téglagyári munkások. az új élet termelőségtervezési tagsága a bogarzó erdőszélén aratóünnepet rendezett.

szolnokon az alkotmány-ünnep tiszteletére ember és munka címmel képzőművészeti kiállítás nyílt a helyőrségi klubban. a tárlaton több mint husz művész mutatja be az ember életét és munkáját ábrázoló olajfestményét, rézkarcát, grafikáját. este színpompás vízikarnevált rendeztek a tiszán. a helybeli szervezetek fiataljai több mint ötven kivilágított vízijárművön vontak fel a folyón. a vízügyi igazgatóság feldíszített tanya-hajója, amelyen a helyi sportkörök legjobb tornászai tartottak bemutatót különösen színes látványt nyújtott./folyt.köv./

18.45 pe

- 13 -

1817 *L. L. L.*

bb. 21. nemzetközi solymásztalálkozó kiskunfélegyházán

vid/tr/a/hk

1963. augusztus 19.

a kiskunfélegyházi művelődési ház solymászklubja augusztus 19-én nemzetközi solymásztalálkozót rendezett. az érdekes találkón a hazai solymászokon kívül külföldi vendégek is részt vesznek. a három napos program vasárnap kezdődött. az első napon több mint 30 solymász - közöttük számos nő - mutatta be a ragadozó madarakkal való vadászás módozatait. a találkozó egyik érdekessége a helyi kiskun muzeumban rendezett nagyszabású solymászkiallítás, amelyen az ősidők óta kedvelt solymászás fejlődését mutatják be.

a solymászok - köztük 19 ndk-beli sportoló - hétfőn röptetési bemutatót tartottak a városi sportrepülőtéren./mti/

--

bb. 22. ötvenéves a szolnoki cukorgyár

vid/sze/a/hk

1963. augusztus 19.

hétfőn ünnepelte fennállásának 50. évfordulóját a szolnoki cukorgyár. a jubileumi ünnepségre meghívták azt a néhány, ma is élő veteránt, aki az alföld egyetlen cukorgyárának már a megalakulásakor dolgozója volt., így többek között nagy ágoston nyugdíjast, aki csaknem négy évtizedig dolgozott az üzemben.

az évforduló alkalmából kitüntették, megjutalmazták a gyár veterán munkásait és a fiatal generáció legjobbait./mti/

--

bb. 23. biológiai hetek kezdődtek miskolcon

vid/hi/sze/a/hk

1963. augusztus 19.

hétfőn biológiai hetek kezdődtek miskolcon, a szakszervezetek megyei tanácsának székházában. a szeptember 1-ig tartó rendezvényeken többek között előadást tartanak hazánk védett madarairól, a bükk vízekben élő halfajtákról, a rózsa házi termesztéséről, a különböző gombák szerepéről, stb. ezenkívül természettudományos kisfilmeket mutatnak be a virágok beporzásáról, a kisbalatoni nádrengetről, a halakról.

a hétfő esti ünnepélyes megnyitón karder istván tartott előadást a kaktuszok világa címmel. az szmt székházában különböző dísznövényeket, kaktuszfajtákat, ahalkat bemutató kiállítás nyílt./mti/

--

18.15 pe

- 12 -

1817 *L. L. L.*

bb. 24. eltemették kaszapovics andrás országgyűlési képviselőt

vid/hi/tr/a/hk

1963. augusztus 19.

a baranya megyei kátoly, délszláv lakta községben hétfőn nagy részvettel temették el kaszapovics andrás kossuth-dijas termelőségtervezési elnököt, országgyűlési képviselőt.

a temetésen a gyászoló család tagjain kívül mintegy háromezer ember vett részt. ott volt rapai gyula, az mszmp központi bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára és palkó sándor, a központi bizottság póttagja, a megyei tanács vb elnöke. a ravatalnál a pécsváradi járás pártbizottsága nevében, amelynek kaszapovics andrás tagja volt, deák józsef, a pártbizottság munkatársa bucsuztatta az elhunytat. a sírnál a megyei képviselőcsoport nevében dobos józsef országgyűlési képviselő, a magyarországi délszlávok demokratikus szövetsége nevében ognyenovics milán főtitkár mondott bucsuszavakat./mti/

--

bb. 25. munkás-paraszt találkozók, aratóbálok, kiállítások, új létesítmények avatása - országszerte megkezdődtek az alkotmány-napi ünnepségek

ö/vid/hi/sze/a/hk

1963. augusztus 19.

hétfőn országszerte megkezdődtek az alkotmány tiszteletére rendezett ünnepségek.

a fejér megyei sárbogárdon kenyérátadási ünnepséggel egybekötött falunapot tartottak. a járás 21 községének népes csoportjain kívül ott voltak a helybeli termelőségtervezési patronáló csepeli öntödegyár munkásai is, akik az alkotmány-ünnep tiszteletére gyermekjátsszóteret építettek a töbörzsöki faturészen. a község lakói ünnepi nagygyűlést tartottak, amelyen hollai imre, az mszmp központi bizottsága külügyi osztályának vezetője mondott beszédet. a falunap alkalmából a művelődési házban képzőművészeti bemutató, a vásártéren a járás közös gazdaságainak termékeit szemléltető kiállítás nyílt.

a viharsarki földmunkásmozgalmak egykori fellegvárán orosházi nagyszabású munkás-paraszt találkozót tartottak a helybeli béke tsz tagjai és a téglagyári munkások. az új élet termelőségtervezési tagsága a bogárzói erdőszélen aratóünnepet rendezett.

szolnokon az alkotmány-ünnep tiszteletére ember és munka címmel képzőművészeti kiállítás nyílt a helyőrségi klubban. a tárlaton több mint husz művész mutatja be az ember életét és munkáját ábrázoló olajfestményét, rézkarcát, grafikáját. este színpompás vizikarnevált rendeztek a tiszán. a helybeli szakszervezetek fiataljai több mint ötven kivilágított vizijárművön vontak fel a folyón. a vízügyi igazgatóság feldíszített tanya-hajója, amelyen a helyi sportkörök legjobb tornászai tartottak bemutatót különösen színes látványt nyújtott./folyt.köv./

18.45 pe

- 13 -

1817 *L. L. L.*

bb. 25./ munkás-paraszt.....1. folyt. /a

a vizikarnevát pompás tűzijátékkal zárult. kunhegyesen és tiszatenyőn mezőgazdasági árubemutatót tartottak, ahol a szervezetek vonultatták fel legkiválóbb terményeiket. jászladányban hétfőn jásznapot rendeztek, ebből az alkalomból a helyi földművelőszervezet nagyszabású árubemutatót rendezett. a megye egész területén vidám sportvetélkedők, tréfás játékok, kulturális bemutatók egészítették ki a programot.

hódmezővásárhelyen vidám ifjúsági karnevállal köszöntötték a fiatalok az alkotmány-ünnep előestéjét. a helybeli üzemek és termelőszervezetek ifjúsági színpompás jelmezekben vonultak fel. érdekes ötlettel élénkítették a karneváli menetet a marx termelőszervezet fiatal dolgozói, akik az aratómunka fejlődését mutatták be a sarlós kaszálástól a kombájn-betakarításig.

a békés megyei elek községben az eddigi hagyományokhoz híven ifjúsági napot rendeztek a község fiataljai. a nagyszabású találkozóra többezren érkeztek a környékről. a piac téren alkotmány-napi ünnepséget tartottak, majd sportműsorokon, szellemi vetélkedőkön szórakozott az ifjúság. este utcabállal zárult a vidám műsor.

a szolnok megyei jászszőlősségben, ahol a tavaszi árvíz több mint 150 lakóházat rombadöntött az alkotmány-ünnep előestéjén tető alá került a negyvenötödik lakóház. az építőmunkások hétfőn is szorgalmasan dolgoztak, hogy a tavasszal hajléktalanná vált termelőszervezeti családok közül rövidesen újabbak költözhesse- nek most épülő otthonukba.

szabolcs-szatmár megye vásárosnaményi járásában hétfőn megkezdődtek a hagyományos beregi napok. ebből az alkalomból a járás székhelyén mezőgazdasági és kereskedelmi kiállítás nyílt, este a művelődési házban megyei írók és költők részvételével írók-olvasók találkozója és irodalmi szellemi vetélkedőt tartottak. a beregi napok eseménysorozatához tartozik az ünnepi nagygyűlés, a tiszaparti munkás-paraszt találkozó és az egésznapos sport-és művészeti műsor.

a dunaujvárosi dolgozók hétfőn este a bartók béla művelődési házban nagygyűlésen ünnepelték alkotmányunk születésének évfordulóját. tapolczai Jenő, a városi tanács vb elnöke mondott ünnepi beszédet, majd a dunaujvárosi művészeti együttesek, központi énekkar, a városi fuvós-zenekar, a dunai vasmű tánc-kara és szovjet komszomolisták - adtak műsort./mti/

19.15 pe

- 14 -

1917 2. rész

bb. 26. ötszáz békés megyei dolgozó kirándulása szegedre
vid/tr/a/hk

1963. augusztus 19.

az állami biztosító békés megyei igazgatóságának önszervező csoportjai hétfőn 13 autóbusszal kétnapos szegedi kirándulásra indultak. termelő és földművelőszervezeti tagok, üzemi munkások, valamint értelmiségiek - összesen mintegy ötszázan - hétfőn este a dóm téren megtekintették a cigánybáró előadását. az alkotmány-napán sétahajózásra indulnak a tiszán, majd megismerkednek szeged nevezetességeivel./mti/

bb. 27. a szegedi ünnepi hetek ,, fináléja,,

vdih/a/hk

1963. augusztus 19.

augusztus 19-én és 20-án befejeződtek az idei nagyszerű szegedi ünnepi játékok, amelyeknek előadásaiban az árkádoktól övezett dóm-téren mintegy kilencvenezren gyönyörködtek.

hétfőn az ünnepi díszbe öltözött városba özönlöttek a hazai és a külföldi vendégek. a menetrendszerű járatokon kívül hat különvonat és negyven autóbussz szállította a látogatókat a tiszaparti metropolisba. különösen sokan érkeztek dorogról, salgótarjánból, győrből, veszprémből, pest és békés megyékből. üzemi munkások, bányászok és termelőszervezeti gazdák népes csoportjait kalauzolták az idegenvezetők. a külföldiek is szép számmal képviseltették magukat. többek között egy ötvenhat tagú belga csoport, ezenkívül egyéni turistákként olaszok, osztrákok, angolok, németek, jugoszlávok jártak a városban.

12.000 vendéget szállásoltak el az ünnepnapokon, ezenkívül 15.000-en érkeztek egy-egy napra.

hétfőn egyébként kellemes, nyárvégi idő köszöntött szegedre. az újszegedi langyosvízi strandmedencék megteltek, csúcsgalimat bonyolítottak le a várost körüljáró mikro-vonatok és a történelmi nevezetességű boszorkány-szigetig közlekedő sétahajók.

a város megtekintése után a hagyományos ételeken kívül szegedi specialitásokkal várták a vendégeket a vendéglők és a halászcser- dák. a szokott tiszai víziszálló fedélzetén apró bográcokban találtak fel a csipős halászlét, s utána a tüzés alföldi borok még csak hangulatosabbá tették a turisták kirándulását. este 8 órakor a dóm téren felharsanó fanfárok a cigánybáró ötödik, s egyben utolsó előadásához hívták a közönséget. a nagy érdeklődésre jellemző, hogy már egy hónappal ezelőtt elővétel- ben az utolsó darabig minden jegy elkellett./mti/

19.45 pe

- 15 -

20 - 2. rész



bb. 28. művelődési és sportházat avattak szombathelyen

vid/h1/sze/a/hk

1963. augusztus 19.

hétfőn este szombathelyen ünnepélyesen felavatták a megyei művelődési és sportházat, a dunántul egyik legszebb kulturális intézményét. a huszonkét-és félmillió forintos költséggel létesített korszerű épület színpadát 1.200 férőhelyes nézőtér övezi. az új létesítményt ilku pál, az mszmp politikai bizottságának póttagja, művelődésügyi miniszter avatta fel ünnepélyesen. az ünnepség után az állami operaház művészei bemutatták erkel ferenc bánk bán című operáját./mti/

--
- v é g e -

19.55 pe

- 16 -

2004 2. oldal



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 6-7. Telefon: 150-400, 350-400

A szerkesztésért és kiadásáért a vezetőség felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1963. augusztus 20.

bb. 1. dobi istvánnak, a népköztársaság elnöki tanácsa elnökének ünnepi beszéde augusztus 20 alkalmából /elhangzott a televízióban és a rádióban/

k/rj zs

1963. augusztus 20.

kedves hallgatóim!

szeretettel köszöntöm önöket nemzeti ünnepünkön, alkotmányunk születésnapján.

erős mezőgazdasági dologidőben, fokozott ipari termelési erőfeszítések, nagy építkezések idején csak lélegzetvételnyi időre állunk meg ünnepelni. mindannyiunk öröme országunk és népünk virágzó élete, a gyarapodás, a jólét, amelynek jelei mindenütt mutatkoznak, országunk megnövekedett nemzetközi tekintélye - tehát van mit ünnepelnünk.

az a szép fejlődés, amelynek munkásai, részesei, haszonélvezői vagyunk, az alkotmányra épült fel. sikereinket úgy értjük el, hogy a párt vezetésével megvalósult a nép belső egyetértése a célok, a munka dolgában, életünk és fejlődésünk nagy kérdéseinek megítélésében, a szocializmus felépítésének szándékában. a dolgozó nép valóban a hatalom birtokába lépett, az alkotmány szelleme és betűje szerint okosan gyakorolja hatalmát.

augusztus 20. van, s hagyomány, sőt szinte törvény, hogy ezen a napon asztalunkon legyen az új kenyér. az időjárás az idén is sok bajt, gondot, nehézséget, kárt csinált, emiatt buza-rekordokról sajnós, most sem beszélhetünk, bár a munka, amit a kenyérgabonáért parasztságunk végzett, elismerésre méltó volt. ez is a mezőgazdaság általános fejlődésének része és eredménye.

a parasztság évről-évre jobban beilleszkedik a nagyüzemi gazdálkodás rendjébe, szigorubb, de hasznos rendszerességgébe, megismeri különböző fortélyait. megszokja, azután mestere lesz a gépeknek, a közösségi munkának.

/folyt.köv./

13.55/a

- 1 -

Mo